



ကသံၣ်သရၣ်ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီကသံၣ်ဒီးတဖၣ်န့ၣ်မ့ၢ်မနုၤလဲၣ်.

ဘံးထီၣ်ရံၤယၣ်ကမ့ၢ်တၢ်ဆါဟံၣ်တၢ်ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီကသံၣ်ဒီးတဖၣ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤကသံၣ်ကသီ,  
တၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်အိၣ်ဒီးဟးသးဒီးတၢ်အိၣ်ဖျါဖိမ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်ယုၤသမံထံ  
လၢတၢ်ကကွဲးယါဘျါတၢ်အဂီၢ်ဒီးတၢ်ကွၢ်ထွဲလၢကသံၣ်သရၣ်ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.  
အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤစ့ၢ်ကိးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်မၤစၢၤလၢအဘၣ်ထွဲလိာ်သးတဖၣ်(ဒ်အမ့ၢ်  
တၢ်ကူစါတၢ်ဆါလၢနီၢ်ခိကွၢ်ဂီၤအချါ- **physiotherapy**)  
ဒီးတၢ်ယုၤသ့ၣ်ညါတၢ်ဆူးတၢ်ဆါအကလုာ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်အံၤတဘျီတ  
ခိၣ်ဘၣ်တၢ်ဆူၤခိအိၣ်ဒ်သိး“ပုၤဆါတၢ်ချါတဖၣ်”, လၢအမ့ၢ်ပုၤလၢတထီၣ်ဘၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်  
အခဲအံၤတဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ယမၤန့ၢ်တၢ်သ့ၣ်မ့ၢ်နံၤဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးဖဲကသံၣ်သရၣ်ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီအကသံၣ်  
ဒီးကသ့ၣ်လဲၣ်.

ပုၤဆါတဖၣ်ဘၣ်တၢ်ဆူၤယီၤအိၣ်ဆူကသံၣ်သရၣ်လၢအကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီအက  
သံၣ်ဒီးတဖၣ်လၢကသံၣ်သရၣ်ထီၣ်ရီၤတဖၣ် (**general practitioners-GPs**) မ့ၢ်တမ့ၢ်  
ကသံၣ်သရၣ်လၢအကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီအဂၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တဘျီတခိၣ်  
ပုၤဆါတဖၣ်ဘၣ်တၢ်ဆူၤယီၤအိၣ်လၢတၢ်ကဆဲးကူစါယါဘျါအိၣ်ဖဲတၢ်ကူစါယါဘျါအိၣ်လၢဂ့ၢ်ဂီၢ်အူဝဲကျိၤဒု  
မ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်ဆါဟံၣ်တဖၣ်ဝံၤအလိာ်ခံ, မ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်အိၣ်ဖျါဖိမ့ၢ်ဝံၤအလိာ်ခံတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

တုၤမ့ၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်မၤစၢၤန့ၢ်တၢ်ဆူၤယီၤန့ၢ်အလံာ်န့ၣ်, ကသံၣ်သရၣ်လၢအ  
ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီအကသံၣ်ဒီးအပုၤမၤတၢ်ဖိကရဲၣ်ကျိၤန့ၢ်နတၢ်သ့ၣ်မ့ၢ်နံၤဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်  
ပုၤသးအဂီၢ်ဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢကသံၣ်သရၣ်လၢအဆူၤယီၤတၢ်တ  
ဂၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအဟ့ၣ်နီၤလီၤဘၣ်ယးနတၢ်အိၣ်သးအဖိခိၣ်န့ၣ်လီၤ. ဘၣ်သ့ၣ်  
သ့ၣ်နကဒီးန့ၢ်နတၢ်သ့ၣ်မ့ၢ်နံၤဖးသီအမ့ၢ်နံၤမ့ၢ်သီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်ပုၤသးအဂီၢ်တဘျီယီမ့ၢ်တမ့ၢ်  
တၢ်ကပၣ်လီၤန့ၢ်လၢတၢ်အိၣ်ခိးအစရီၤလၢနကဒီးန့ၢ်နတၢ်သ့ၣ်မ့ၢ်နံၤဖးသီ  
မ့ၢ်နံၤမ့ၢ်သီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်လၢမ့ၢ်နံၤလၢခံတဖၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီအကသံၣ်ဒီးကဆဲးကျါန့ၢ်ဒီးနကသံၣ်သရၣ်ယုာ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယးတ  
ၢ်အစၢၤလၢအအိၣ်ထီၣ်ခိဖျါတၢ်ဆူၤန့ၢ်လၢတၢ်ကူစါယါဘျါသးတဘျီအံၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ကဒုးသ့ၣ်ညါယၢဘၣ်ယးယတၢ်သ့ၣ်မ့ၢ်နံၤဖးသီလၢယတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်လဲၣ်.

နကဒီးန့ၢ်လံာ်ပရၢမ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီအကသံၣ်ဒီးကကိးန့ၢ်လီၤတဲစိ  
လၢကဒုးသ့ၣ်ညါန့ၢ်နတၢ်သ့ၣ်မ့ၢ်နံၤဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ဘၣ်

သွပ်သွပ်နကဒီးန့ၣ်စွဲၣ်ကိးလံာ်ပရၢအဂၤတဖၣ်လၢအဘၣ်ထွဲ ဒီးနတၢ်သွပ်မ့ၢ်နံၤဖးသီ, အဒိ - ဘၣ်သွပ်သွပ်ကသံၣ်သရၣ်တနီၤကမၤနလဲၤမၤကွၢ်ဆိ နသးတချုးလၢနတၢ်သွပ်မ့ၢ် နံၤဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်, ဒ်အမ့ၢ် - တၢ်မၤကွၢ်အဲး(စံ)ရုတဖၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤကွၢ်သွပ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

**ယကဘၣ်အိၣ်ခိးယတၢ်သွပ်မ့ၢ်နံၤဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်ကယံာ်ထဲလဲၣ်.**

တၢ်ဘၣ်အိၣ်ခိးတၢ်လၢတၢ်သွပ်မ့ၢ်နံၤဖးသီ လၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်န့ၣ်ဆိ တလဲ အသးသ့ လၢတၢ်ကူစ ၅၂ ယါဘျါလီၤဆိတၢ်ဆါအကလုာ်ဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ တၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်ဘၣ်ယိၣ်နတၢ်ဆါတၢ်အိၣ်သးဖဲ နခိးနတၢ်သွပ်မ့ၢ်နံၤဖးသီ လၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်အခါန့ၣ်, ဘၣ်သွပ်သွပ်နကဒိးဒီးကတိၤတၢ်ဒီးနကသံၣ် သရၣ်လၢအဆၢခိးနဒီးတၢ်ပိၣ်တၢ်ယုထၢကျဲ အဂၤတဖၣ်လၢအကဲ ထီၣ်သ့ လၢနဂီၢ်လီၤ.

ညီန့ၢ်န GP န့ၣ် မ့ၢ်ဝဲ ပှၤအဂ့ၤကတၢ်တဂၤလၢကရဲၣ်ကျဲၤကွၢ်ထွဲ နတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ တုၤလၢနမၤန့ၢ်တၢ်ကူစၢၤယါဘျါနဖဲ တၢ်ကွၢ်ထွဲ တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်အခါ န့ၣ်လီၤ. ဝံသးစူၤဆဲးကျၢန GP ဖဲ နအိၣ်ဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ဘၣ်ယး နတၢ်ဆါတၢ်အိၣ်သး န့ၣ်တက့ၢ်. န GP ကဟ့ၣ်ကူၣ်တၢ်ကူစၢၤယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆိ အကသံၣ်ဒၢးအပှၤမၤတၢ်ဖီ ဖဲ နတၢ်အိၣ်သးနးဒိၣ်ထီၣ် အခါန့ၣ်လီၤ. လၢဂ့ၢ်ဂီၢ်အူအဂီၢ်, နကြၢးကိးလီၤတဲစိဖဲ ၀၀၀ လၢသီလုၣ်တီပှၤဆါအဂီၢ် မ့တမ့ၢ် လဲၤဆူဂ့ၢ်ဂီၢ်အူဝဲၤကျိၤဒု တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဘၣ်သွပ်သွပ်န GP ဟ့ၣ်နတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးကသ့ လၢတၢ်ကူစၢၤယါဘျါတဖၣ်လၢကမၤ စၢၤနဖဲ နခိးတၢ်လၢနကထံၣ်လိာ်သးဒီးကသံၣ်သရၣ်ကူစၢၤယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆိ အခါန့ၣ်လီၤ.

**ယကန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤမနုၤတဖၣ်ကသံၣ်သရၣ်လၢအကူစၢၤတၢ်ဆါလီၤဆိကသံၣ်ဒၢးန့ၣ်လဲၣ်.**

**ကသံၣ်ဒၢးလီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်** - နကဒီးန့ၢ်လီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်လၢနကကိးဖဲ နအိၣ်ဒီးတၢ်သံ ကွၢ်တ မံၤမံၤဘၣ်ယးနတၢ်သွပ်မ့ၢ်နံၤဖးသီ လၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်အခါန့ၣ်လီၤ.

**ပှၤဆါလံာ်အုၣ်သးအနီၣ်ဂံၢ်** - ဘၣ်သွပ်သွပ်နကဒီးန့ၢ်ပှၤဆါလံာ်အုၣ်သးအနီၣ်ဂံၢ်ဝံးသ န့ၣ်ထီၣ် အသးလၢ တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ တၢ်မၤလၢတၢ်ဆၢခိးနဒီးအဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲ နကိးလီၤတဲစိ ဆူတၢ်ဆါဟံၣ်န့ၣ်, ဘၣ်သွပ်သွပ်တၢ်ကမၤနတဲ ဖျါထီၣ်နီၣ်ဂံၢ်အံၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤမၤစၢၤပှၤမၤတၢ်ဖီ လၢကကွၢ် နတၢ်သွပ်မ့ၢ်နံၤဖးသီ လၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအတၢ်စံၣ်စိဖဲဒီးက စံးဆၢနတၢ်သံ ကွၢ်တဖၣ် အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

**ဟီၣ်ခိၣ်ဂီၤ** - တၢ်ကဟ့ၣ်လီၤနဒီးဟီၣ်ခိၣ်ဂီၤလၢအပၣ်ယုာ်ဒီးတၢ်လဲၤတၢ်က့ၤအကျဲ တဖၣ်, တၢ်အိၣ်ပတုာ်သီ လုၣ်အလီၢ်, ဒီးနကယု ကသံၣ်သရၣ်ကူစၢၤယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆိ အ ကသံၣ်ဒၢးလဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

**ပှၤဆါအတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ဒီးအမူအဒါတဖၣ်** - တၢ်ကဟ့ၣ်နီၤလီၤနဒီးတၢ်ဘိးဘၣ်သွပ်ညါ လၢအရဲ ပှၤနဘၣ်ယးနတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ဒီးအမူအဒါတဖၣ်နမ့ၢ်ပှၤဆါတဂၤလၢအယဲ ဆူတၢ် ကူစၢၤယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆိ ကသံၣ်ဒၢးန့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤပၣ်ယုာ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလီၤတံၢ် လီၤဆဲးခဲ လၢာ်လၢအဘၣ်ယးဒီးနနီၢ်ကစၢ်အဂ့ၢ်အကျိၤဒီးနတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ အတၢ်ဂ့ၢ် တၢ်ကျိၤအတၢ်ရုသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

**ပှၤတဲကျိးထံတၢ်အတၢ်ဘိးဘၣ်သွပ်ညါ** - နမ့ၢ်အဲၣ်ဒီးပှၤတဲကျိးထံတၢ်န့ၣ်, နကဒီးန့ၢ် တၢ်ဘိးဘၣ်သွပ်ညါဘၣ်ယးပှၤတဲကျိးထံတၢ်အတၢ်မၤစၢၤဒီးလီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်လၢနကကိးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ တၢ်မၤလီၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ဒီးပှၤမၤတၢ်ဖီ ကရဲၣ်ကျဲၤန့ၢ်နပှၤတဲကျိးထံတၢ် လၢနဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ဝံသးစူၤသမံ သမိးကွၢ်နလံာ်ပရၢလၢတၢ်ပၣ်ပနီၣ်တၢ်ဆါကတီၢ်လၢတၢ် ကျဲၤန့ၢ်နပှၤတဲကျိးထံတၢ်အဂီၢ်မ့ၢ်လၢပှၤတဲကျိးထံ တဖၣ်န့ၣ်ကီၢ်မးလၢတၢ်ကကိးအီၤလၢတၢ်ဆါကတီၢ်စူၤ ကိာ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်အဘူးအလဲ တအိၣ်လၢနစူးကျါပှၤတဲကျိးထံ တၢ်အဂီၢ်ဘၣ်လီၤ.

**ယတံဆဲးကျာအဂ္ဂိအကျိတဖှ်မုာ်ဆိတလဲန့ၣ်ယကဘၣ်မမန့ၣ်လဲၣ်.**

တံၢ်အံၤအရူၤဒိၣ်လၢနကကိးလီၤတဲစိ မ့တမ့ၢ်ကွဲးလံာ်ဆူတံၢ်ကူစါယါဘျါတံၢ်ဆါလီၤဆိကသံၣ်ဒါးဖဲနဆိတလဲနလီၤအိၣ်ဆိးထံးမ့တမ့ၢ်လီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်အခါန့ၣ်လီၤ. တံၢ်အံၤကမလီၤတံၢ်တံၢ်လၢကသံၣ်ဒါးဆဲးကျာန့ၣ်ကသ့အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

**ယကဘၣ်ဆိတလဲယတံၢ်သ့ၣ်မုာ်နံၤဖးသီလၢတံၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်ဒဲလဲၣ်.**

နမ့ၢ်အဲၣ်ဒိးဆိတလဲနတံၢ်သ့ၣ်မုာ်နံၤဖးသီန့ၣ်, ဝံသးစူၤဆဲးကျာတံၢ်ကူစါယါဘျါတံၢ်ဆါလီၤဆိအကသံၣ်ဒါးတသ့ဖဲအသ့လၢအဆိအချ့တက့ၢ်. ပှၤမၤတံၢ်ဖိကသ့ကျဲၤဆိတလဲန့ၣ်န့ၣ်နတံၢ်သ့ၣ်မုာ်နံၤဖးသီအမုာ်နံၤမုာ်သီလၢတံၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်မ့တမ့ၢ်တံၢ်ဆါကတီၢ်အကါးအဘၣ်လၢနဂီၢ်ကသ့, ဘၣ်ဆၣ်ဘၣ်သ့ၣ်နကဘၣ်အိၣ်ခိးတံၢ်ယံာ်ထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဝံသးစူၤဒုးသ့ၣ်ညါကသံၣ်ဒါးလၢအဆိအချ့ဖဲနသ့ၣ်ညါလၢနဖဲတသ့ဘၣ်အခါန့ၣ်တက့ၢ်.

နမ့ၢ်တဖဲဆူတံၢ်သ့ၣ်မုာ်နံၤဖးသီလၢတံၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်တဖှ်လၢတအိၣ်ဒိးတံၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါဆိကသံၣ်ဒါးရၣ်ကူစါယါဘျါတံၢ်ဆါအကသံၣ်ဒါးဘၣ်န့ၣ်, ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နကဘၣ်စးထီၣ်က့ၤတံၢ်လၢအခိၣ်ထံးခိဖျိတံၢ်မၤန GP ကွဲးန့ၣ်နလံာ်ဆ့ၢ်ခိလၢတံၢ်ကကူစါယါဘျါသးအဂီၢ်အသိတဘျီန့ၣ်လီၤ.

**ယမ့ၢ်တလိာ်ဘၣ်မ့တမ့ၢ်တအဲၣ်ဒိးယတံၢ်သ့ၣ်မုာ်နံၤဖးသီလၢတံၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးလၢဘၣ်န့ၣ်. ယကဘၣ်မမန့ၣ်လဲၣ်.**

နမ့ၢ်တလိာ်ဘၣ်နတံၢ်သ့ၣ်မုာ်နံၤဖးသီလၢတံၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်လၢဘၣ်န့ၣ်, ဝံသးစူၤဒုးသ့ၣ်ညါတံၢ်ကူစါယါဘျါတံၢ်ဆါလီၤဆိကသံၣ်ဒါးတက့ၢ်.

နဖဲဆူတံၢ်သ့ၣ်မုာ်နံၤဖးသီလၢတံၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်မ့ၢ်တသ့ဘၣ်န့ၣ်, ခိဖျိနမၤလီၤတံၢ်လၢနကုးသ့ၣ်ညါကသံၣ်ဒါးလၢနဖဲတံၢ်သ့ၣ်ဆါဖးကတီၢ်တသ့အယိနမၤစၢၤတံၢ်လၢနကမၤစ့ၤလီၤတံၢ်အိၣ်ခိးအတံၢ်ဆါကတီၢ်တဖှ်လၢပှၤဆါအဂါးတဖှ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

**ယမ့ၢ်အိၣ်ဒိးတံၢ်လိာ်ဘၣ်လီၤဆိတဖှ်တခိလဲၣ်.**

တံၢ်ဆါဟံၣ်တဖှ်ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်မၤစၢၤပှၤဆါတဖှ်ကသ့ဒိးတံၢ်လိာ်ဘၣ်လီၤဆိတဖှ်ဖဲအဝဲသ့ၣ်ဖဲဆူကသံၣ်ဒါးအတံၢ်သ့ၣ်မုာ်နံၤဖးသီလၢတံၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးတဖှ်အခါလီၤ.

နန့ၢ်မ့ၢ်တအာမ့တမ့ၢ်နမဲာ်ချ့မ့ၢ်တဂ့ၤမ့တမ့ၢ်လိာ်ဘၣ်ပှၤတဲကျိးထံတံၢ်န့ၣ်, အရူဒိၣ်လၢနကဒုးသ့ၣ်ညါဆိတံၢ်ကူစါယါဘျါတံၢ်ဆါလီၤဆိကသံၣ်ဒါးတချုးလၢနတံၢ်သ့ၣ်မုာ်နံၤဖးသီအမုာ်နံၤလၢတံၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိး သိးပသးကျဲၤဆိန့ၣ်နတံၢ်မၤစၢၤကသ့လၢနဂီၢ်လီၤ.

**ယံးန့ၢ်တံၢ်ဆ့ၢ်ထီၣ်ဆ့ၢ်လီၤလၢတံၢ်လဲၣ်က့ၤအတံၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်သ့ၣ်ခါ.**

**ပှၤဆါတဖှ်လၢအဖဲလၢခိခိၣ်သ့ၣ်တဖှ်အပှၤ-**

ဘံးထီၣ်ရံယၣ်တံၢ်မၤစၢၤတံၢ်ဆ့ၢ်ထီၣ်ဆ့ၢ်လီၤပှၤဆါတံၢ်တိာ်ကျဲၤ (Victorian Patient Transport Assistance Scheme - VPTAS) ပှၤဘံးထီၣ်ရံယၣ်တံၢ်တဖှ်လၢလိာ်ဘၣ်လၢကဘၣ်လဲၣ်တံၢ်စၢၤဖးယံးလၢအဟံၣ်သိးကလဲၤပှၤဒုးအသးလၢကသံၣ်သရၣ်လၢအကူစါယါဘျါတံၢ်ဆါလီၤဆိမ့တမ့ၢ်တံၢ်ကွဲးထွဲယါဘျါမဲလၢကသံၣ်ဒါးရၣ်လၢအကူစါယါဘျါတံၢ်ဆါလီၤဆိတဖှ်အအိၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. လၢနကမၤန့ၢ်တံၢ်မၤစၢၤအံၤအဂီၢ်,

ပျှင်ဆီကတစ်ခုအိတ်လဲအိတ်ခိတ်နဲ့ သဝီလီကဝီဒီဇ်ဘတ်လဲတော် ၁၀၀ ကံလိမံ ထည်လဲအိတ်လဲတော်ခိတ်, မုတမုတ် တန့်တဘျီဘတ်လဲတော် ၅၀၀ ကံလိမံ ထည်လဲယဲန့် အတိတ်ပူမုတမုတ် အိတ်နုအနုနု, လာကမနုတ်ကူစါယါဘျီလာကသံသရပ်လီအိတ်လဲတော်ပပ်နီအိတ်အဂီနုနုလီ.

**VPTAS** ဟုတ်ကျိတ်စု အတိတ်မစါလဲတော်ကူဒီဇ်ဘတ်အိတ်အိတ်အဂီနုလီ. တော်ဟုတ်နုတ်အပူလီလဲတဖတ်ဘတ်ဆတ်တော်တဟုတ်ကူဒီလဲလဲ ခဲလဲဘတ်နုလီ.

လာတော်ကမလီတော်တော်မစါတဖတ်တော်ကဟုတ်အိတ်ဆူပူလဲအလိတ်ဘတ်တော်မစါအအါကတော်နုနု, ပျှင်ဆီလာအယုကူတော်မစါလာတော်ကရုကရီလာအဆဲးလီမံလဲအဟုတ်မစါတော်တဖတ်အဖီလဲ, လာအပတ်ယုဒီဇ်ပျှင်သုးဖီလီလဲအဂီဝီဝဲကျိတ် (Department of Veterans' Affairs) တဖတ်နုနု မနုတ်တော်မစါလာ **VPTAS** တသု ဘတ်နုနုလီ.

**VPTAS** တော်မစါအိတ်မုတ်ပူလဲလဲတဖတ်အဂီဘတ်လီ-

- ပျှင်ဆီတဖတ်လဲတော်လဲသိလုတ်တိပျှင်ဆီ, ကဘီယူတိပျှင်ဆီ မုတမုတ်ဂုဂီအူ တော်အိတ်ထဲ မစါသိလုတ်တဖတ်
- တော်ဘုးတော်လဲလဲအအိတ်ထိတ်ခိတ်ဖျိဟံနုဖီဖီလဲလဲအိတ်သကီးပျှင်ဆီလာတော် ကူစါယါဘျီအိတ်လဲလဲလဲအယံတဖတ်တော်လဲတော်ကူတော်လဲဘတ်လဲဘတ်အဂီ
- တော်လဲဘတ်လဲဘတ်အဂီလဲအအိတ်ထိတ်အမုတ်တော်ပပ်သိလုတ်အလီမုတမုတ် **e-tags** တဖတ်

လာနုကမနုတ်ဂုဂီတော်ကျိတ်တဖတ်လာတော်ကဆဲးကျိတ်လီကဝီ **VPTAS** ဝဲဒီးအဂီ, တဲသကီးတံးနု **GP** မုတမုတ်လဲဆူပူယဲသနုဖဲ-

[www.health.vic.gov.au/ruralhealth/vptas/index.htm](http://www.health.vic.gov.au/ruralhealth/vptas/index.htm)

**ပျှင်ဆီတဖတ်လဲလဲအိတ်မုတ်အပူ-**

တော်အိတ်မုတ်ဝဲစိတ်တိဆူအကလုတ်ကလုတ်လာတော်မနုအိတ်သု, အမုတ်ဂုဂီကရု (Red Cross) ဝဲပျှင်တတပျှင်မုတ်သးမဲကလီတဖတ်နုနုလီ. ဝဲစိတ်တိဆူတော်မစါလီအိတ်လာ တော်ဟုတ်အိတ်လဲပျှင်ဆီလာအလိတ်ဘတ်ကသံကသီ အတိတ်လိတ်ဘတ်တဖတ်လီ. နမုတ်လိတ် ဘတ်ဝဲစိတ်တိဆူတော်မစါတဖတ်နုနု, ဝဲသးစူတဲသကီးနု **GP** လာဝဲစိတ်တိဆူလာ နလိတ်ဘတ်အိတ်တဖတ်လာ နလိတ်ဘတ်အိတ်လာ အအိတ်ဆူလီအိတ်လာ နတော်သုတ်မုတ်နုဖဲမုတ်သိနုနုလီ. နမုတ်အိတ်သုညါအိတ်တော်ဂုဂီတော်ကျိတ်လာ ဝဲစိတ်တိဆူတော်မစါ လာတမုတ်ဂုဂီအူနုတော်ထိတ်အိတ်သုဖဲ **Ambulance Victoria** အပူယဲသနုဖဲ-

[www.ambulance.vic.gov.au/Ambulance-Victoria/Other-Services/Clinic-Transport-Services.html](http://www.ambulance.vic.gov.au/Ambulance-Victoria/Other-Services/Clinic-Transport-Services.html)

**ကသံသရပ်ကူစါယါဘျီတော်ဆီလဲအိတ်အကသံသးတဖတ်အိတ်ထိတ်အဆါကတိတ်ဖဲလဲ.**

အါတကွတ်တော်ကူစါယါဘျီတော်ဆီလဲအိတ် အကသံသးအိတ်ထိတ်မုတ်ဆတ် (မုတ်တနု) တု မုတ်ဖီဖဲ (မုတ်ယဲနု) စးထိတ်လဲဂီဝီ စး၃၀ တုလဲဆူ ဟါခိ ၄၀ ဒီးကျးတံင်အသးဖဲ ကမျှင်နုသဘျီတဖတ်နုနုလီ. ကသံသးလဲအိတ်တနီဘတ်သုတ်သုတ်ကအိတ်ထိတ်မုတ်နုဒီဇ်ဘတ်ဆါကတိတ်လာတော်ပပ်နီအိတ်အပူနုနုလီ.

**ယကဘတ်မဆီတော်မနုတဖတ်လာယတော်သုတ်မုတ်နုဖဲသီလာတော်ထိတ်လိတ်အိတ်သကီးအဂီလဲ.**

တချုးနတော်သုတ်မုတ်နုဖဲသီနု, ဝဲသးစူမလီတော်လာနု-

- ဟဲစိတ်တံမကွါအစာတမံမံလၢတၢ်လိာ်ဘၣ်အိၤလၢနတၢ်သ့ၣ်မုၢ်နံၤဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်
- ကွဲးလီၤကသံၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်ဘံးတၣ်မံၣ်လၢနဟံးန့ၢ်အိၣ်တဖၣ်အစရီ
- ကွဲးလီၤတၢ်သံကွါတမံမံလၢနအဲၣ်ဒီးသံကွါကသံၣ်သရၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.  
(တၢ်အံၤညီၣ်န့ၢ်ကဲထီၣ်တၢ်မၤစၢၤလၢနကမၤဆိအိၣ်တချးနဟဲဆူကသံၣ်သရၣ်အအိၣ်န့ၣ်လီၤ)

**ယကဘၣ်မၤတၢ်မနုၤတဖၣ်ဖဲတၢ်သ့ၣ်မုၢ်နံၤဖးသီအမုၢ်နံၤလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်လဲၣ်.**

ဖဲနတၢ်သ့ၣ်မုၢ်နံၤဖးသီအမုၢ်နံၤလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်န့ၣ်, ဝံသးစူၤဟဲစိတ်,

- တၢ်သ့ၣ်မုၢ်နံၤဖးသီအမုၢ်နံၤလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်အလံာ်ပရၢလၢနဒီးန့ၢ်အိၣ်လၢတၢ်ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆိကသံၣ်ဒါး
- အဲး(စ်)ရု, တၢ်သမံသမိး (CT မ့တမ့ၢ် ultrasound), တၢ်မၤကွါသ့ၣ်တဖၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်မၤကွါအစာအဂၤတဖၣ်တမံလၢလၢ
- ကသံၣ်ကသီလၢနအိၣ်အိၣ်အဲၣ်အဲၣ်အိၣ်တဖၣ်အစရီ
- နကသံၣ်တၢ်ကွါထွဲ Medicare ခးက့, နတၢ်အိၣ်ဘျးလၢတၢ်မၤအပူၤတၢ်မၤစၢၤခးက့ (နတၢ်မ့ၢ်အိၣ်) ဒီးတၢ်အုၣ်ကီၤခးက့အဂၤလၢနဖိၣ်ယၢ်အိၣ်တမံမံ
- န GP အလိာ်အိၣ်ဆိးထံးဒီးလိာ်တဲစိနိၣ်ဂံၢ်
- ကသံၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်ဘံးတၣ်မံၣ်လၢနကလိာ်ဘၣ်အိၣ်ဖဲနတၢ်ဟဲအိၣ်သကိးအကတီၢ်အဂီၢ်
- ဟဲစိတ်တံဂီၤဖိမ့တမ့ၢ်လံာ်ဖိတဖၣ်လၢနဖိလၢအဟဲယုာ်ဒီးန့ၢ်ဆူကသံၣ်ဒါးအဂီၢ်

တၢ်ဆါဟံၣ်တဖၣ်အါတက့ၢ်အိၣ်ဒီးခိဖဲၣ်ကျးဖိမ့တမ့ၢ်ကိၣ်ဖိဖိအစဲးတဖၣ်, ဘၣ်ဆၣ်ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နကအဲၣ်ဒီးဟဲစိတ်နကစၢ်ဒဲနဲအတၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်အံၤအရူဒိၣ်လၢနကဖးလံာ်ပရၢတမံမံလၢနဒီးန့ၢ်ဘၣ်အိၣ်လၢတၢ်ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆိကသံၣ်ဒါးဘၣ်ယးနတၢ်သ့ၣ်မုၢ်နံၤဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်ဒီးတၢ်လၢနကဘၣ်ဟဲစိတ်အိၣ်ဖဲနတၢ်သ့ၣ်မုၢ်နံၤဖးသီအမုၢ်နံၤလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးန့ၣ်လီၤ.

**ယကြးဟဲကိးယုာ်ပုၤတဂၤလၢဆူကသံၣ်သရၣ်လၢအကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆိကသံၣ်ဒါးအတၢ်သ့ၣ်မုၢ်နံၤဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်ဒါ.**

တၢ်တူၢ်လိာ်မုၢ်နံၤလၢနကဟဲကိးယုာ်နသကိး, နဘျးနတံၢ်မ့တမ့ၢ်ပုၤကွါထွဲတၢ်ဒီးန့ၢ်ဆူတၢ်ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆိကသံၣ်ဒါးန့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်လိာ်ဘၣ်ပုၤတဂၤလၢလၢကကွါထွဲနၤလၢဟံၣ်န့ၣ်, အရူဒိၣ်လၢနပုၤကွါထွဲတၢ်ကဟဲယုာ်ဒီးန့ၢ်ဆူတၢ်သ့ၣ်မုၢ်နံၤဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်ဘၣ်တၢ်ကွါထွဲနၤလၢတၢ်ကွါထွဲပုၤသးပုၤဟံၣ်န့ၣ်, တၢ်လိာ်ဘၣ်လၢပုၤမၤတၢ်ဖိလၢတၢ်ကွါထွဲဟံၣ်တဂၤ  ကါးဟဲယုာ်ဒီးန့ၢ်ဆူတၢ်ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆိကသံၣ်ဒါးအတၢ်သ့ၣ်မုၢ်နံၤဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

### တၢ်ပၢ်ပတုၣ်သိလ့ၣ်အလီၤအိၣ်ဒါ.

တၢ်ပၢ်ပတုၣ်သိလ့ၣ်အလီၤအိၣ်ဒါတဖၣ်ညီၣ်န့ၣ်အိၣ်ဘူးဒီးတၢ်ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီကသံၣ်ဒါဒီးတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်မၤစၢၤကဟ့ၣ်န့ၣ်တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဘၣ်ယးတၢ်ပၢ်ပတုၣ်သိလ့ၣ်အလီၤဒီးတၢ်ပၢ်ပတုၣ်သိလ့ၣ်အဘူးအလဲတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

### ယကဘၣ်မၤတၢ်မနုၤတဖၣ်ဖဲယဟဲတုၤလၢကသံၣ်သရၣ်ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီကသံၣ်ဒါဒီးန့ၣ်လဲၣ်.

ဖဲနဟဲတုၤန့ၣ်, ဝံသးစူၤလဲၤဆူတၢ်တူၢ်လိာ်တမ့ၢ်အစီၢ်နီၤခိၣ်တက့ၢ်. ပုၤမၤတၢ်ဖိကသမံသမိးကွၢ်နဂ့ၢ်နကျိၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးဒီးဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကသံကွၢ်နဒီးနကသံၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲ Medicare ခးကမ့တမ့ၢ်နတၢ်အိၣ်ဘူးလၢတၢ်မၤအပူၤတၢ်မၤစၢၤခးက့န့ၣ်လီၤ. ဒီးအဝဲသ့ၣ်ကလဲၤဆျၢနဖဲတၢ်အိၣ်ခိးအလီၤလၢနကသံၣ်ဒါဒီးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

### ယတၢ်သ့ၣ်မုၢ်န့ၣ်ဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်ဒီးပုၤသးအဂီၢ်ကယံၣ်ထဲလဲၣ်.

တၢ်ပၢ်ပနီၣ်န့ၣ်န့ၣ်လၢနတၢ်ထံၣ်လိာ်သးကထီၣ်ဘးတုၤခဲန့ၣ်ရဲၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ပၢ်ပနီၣ်န့ၣ်တၢ်ထံၣ်လိာ်သးအဆၢကတီၢ်လၢပုၤဆါကိးဂၤဒဲးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ပုၤဆါကအိၣ်အါန့ၣ်တဂၤလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်သးအဆၢကတီၢ်တကတီၢ်စုၣ်စုၣ်အဂီၢ်မုၢ်လၢပုၤမၤတၢ်ဖိကအိၣ်အါန့ၣ်တဂၤလၢအမၤတၢ်လၢကသံၣ်ဒါဒီးဖဲအဆၢကတီၢ်ဝဲန့ၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ပၢ်ပနီၣ်တၢ်ထံၣ်လိာ်သးအဆၢကတီၢ်တဖၣ်သန့က့, တၢ်စဲၤခဲတဖၣ်အိၣ်ထီၣ်ဝဲသ့န့ၣ်လီၤ. ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိကစဲၤခဲမုၢ်လၢအဝဲသ့ၣ်ဘၣ်တၢ်ပီၣ်တၢ်ပီၣ်လိာ်အသးဒီးတၢ်ကူစါယါဘျါလၢအကိအခဲတဖၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်ယုသ့ၣ်ညါတၢ်ဆါအကလုာ်ဒီးပုၤဆါ, မ့တမ့ၢ်ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်အဝဲသ့ၣ်တၢ်လိာ်ဘၣ်အိၣ်သတူၢ်ကလၢလၢတၢ်ဆါဟံၣ်ဝဲကျိၤဒု အဂၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ကသံၣ်ဒါဒီးပုၤမၤတၢ်ဖိကဒုးသ့ၣ်ညါနဖဲတၢ်စဲၤခဲအိၣ်ထီၣ်အခါလီၤ.

တၢ်မၤအသးလၢနခိးနတၢ်သ့ၣ်မုၢ်န့ၣ်ဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂီၢ်မုၢ်တကဲဘၣ်န့ၣ်, တၢ်ရဲၣ်ကျဲၤန့ၣ်န့ၣ်တၢ်သ့ၣ်မုၢ်န့ၣ်ဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအဂၤတဘျီလၢနဂီၢ်သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.

ရဲၣ်ကျဲၤလၢနကဟဲတုၤဆီအမံးနံး၁၀တချုးလၢနတၢ်သ့ၣ်မုၢ်န့ၣ်ဖးသီလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးသးအဆၢကတီၢ်ဒ်သီးတၢ်ဆါကတီၢ်ကအိၣ်လၢတၢ်ကမၤဝံၤလံာ်လဲၣ်တဖၣ်အလီၤအိၣ်တမံၤမံၤအဂီၢ်, လီၤဆီဒဲတၢ်ဖဲနဟဲအဆီကတၢ်တဘျီန့ၣ်တက့ၢ်.

### မုၢ်ကသံၣ်ကွီဖိတဖၣ်ကကွၢ်ထွဲယါဒါ.

ပုၤဆါတဖၣ်ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကထီၣ်ဘၣ်ပုၤဖဲဒီးတၢ်မၤတၢ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲတဖၣ်, ယုာ်ဒီးကသံၣ်ကွီဖိတဖၣ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့, တၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်ဒီးကသံၣ်တဖၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်အတၢ်မၤလီၤအပတီၢ်တပတီၢ်စုၣ်စုၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ကမျၢၢ်တၢ်ဆါဟံၣ်တဖၣ်မုၢ်တၢ်ဆါဟံၣ်လၢအသိၣ်လိာ်တဖၣ်ဒီးမုၢ်လၢဝဲလၢခီဖျိကွီဖိထံၣ်လိာ်ကတီၢ်တၢ်ပုၤဆါတဖၣ်ကမၤအါထီၣ်အဝဲသ့ၣ်အတၢ်သ့ၣ်ညါန့ၣ်ပၢ်လၢကသံၣ်တကပၤန့ၣ်လီၤ. ဒ်လဲၣ်ဂ့ၤ, တၢ်အံၤမုၢ်နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢနသမၤသ့လၢနကထီၣ်လိာ်သးဒီးပုၤကွီဖိတဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

နကသံၣ်သရၣ်ကြားဒုးသ့ၣ်ညါန့ၣ်ဒီးပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အံၤလီၤ. နမ့ၢ်တအဲၣ်ဒီးပုၤမၤတၢ်ဖိအဂၤအိၣ်ဘၣ်န့ၣ်, ဝံသးစူၤဒုးသ့ၣ်ညါကသံၣ်သရၣ်န့ၣ်တက့ၢ်. အဝဲအံၤတမၤဘၣ်ဒိဝဲနတၢ်ကွၢ်ထွဲတဖၣ်လၢကျဲနီတဘိဘၣ်.

### မုၢ်ယသံကွၢ်တၢ်သံကွၢ်တဖၣ်သ့ဝဲယတၢ်ထံၣ်လိာ်ဃိးပွးသးအခါဒါ.

နမ့ၢ်တနၢ်ပၢၢ်တၢ်နီၣ်တမံၤဖဲတၢ်တၢ်ပီၣ်တၢ်ပီၣ်ဃိးနၤလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးသးအခါ န့ၣ်, မၤရဲၤပွးနၤအသီတဘျီကဃိးန့ၣ်တက့ၢ်. နသံကွၢ်နကသံၣ်သရၣ်, သရၣ်မ့ၢ်ကွၢ်ပှၤဆါ, မ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်ပှၤမၤတၢ်ဖိလၢအဘၣ်ထွဲ သ့ၣ်တဖၣ်ဃိးတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်သ့ဝဲကိးဆၢကတီၢ်ဒဲးန့ၣ်လီၤ.

### ယမ့ၢ်လိာ်ဘၣ်ကသံၣ်သရၣ်အလံာ်အုၣ်သးတခါလဲၣ်.

နကြးသံကွၢ်နကသံၣ်သရၣ်ဖဲနတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးအကတီၢ်လၢဖဲနလိာ်ဘၣ်ကသံၣ်သရၣ်လံာ်အုၣ်သးအခါန့ၣ်လီၤ.

### ယကဘၣ်လဲၤဆူကသံၣ်သရၣ်လၢအကူစါယါဘျီတၢ်ဆါလီၤဆီအကသံၣ်ဒါးပဲၤဘျီညါလဲၣ်.

တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးသးအနီၣ်ဂံၢ်လၢနလိာ်ဘၣ်န့ၣ်ဃိးသန့ၤထီၣ်အသးလၢတၢ်ဆျၢခီၣ်နၤလၢတၢ်ကူစါအတၢ်ဂ့ၢ်အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ကူစါယါဘျီတၢ်ဆါလီၤဆီကသံၣ်ဒါးတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်ညီၣ်န့ၣ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤတၢ်ဆၢကတီၢ်တကတီၢ်လၢနလိာ်ဘၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲလီၤဆီ မ့ၢ်တမ့ၢ်ကသံၣ်သရၣ်ကူစါယါဘျီတၢ်ဆါလီၤဆီအတၢ်ပဲၤထံၣ်နီၤဖးန့ၣ်လီၤ. ကသံၣ်သရၣ်လၢနထံၣ်လိာ်သးလၢကသံၣ်ဒါးအပူၤကတၢ်ပီၣ်တၢ်ပီၣ်လၢနလိာ်ဘၣ်ဆူကသံၣ်ဒါးပဲၤဘျီလဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်တၢ်ကဆျၢက့ၤနၤဆူန GP အတၢ်ကွၢ်ထွဲ မ့ၢ်တမ့ၢ်ပှၤတဝါတၢ်မၤစၢၤအဂၤဖဲနတလိာ်ဖဲဆူတၢ်ကူစါယါဘျီတၢ်ဆါလီၤဆီကသံၣ်ဒါးအခါန့ၣ်လီၤ. တၢ်ကဆျၢလံာ်ပရၢဆူန GP အအိၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤတၢ်မၤစၢၤအဂၤလၢအဘၣ်ယးတၢ်ကွၢ်ထွဲလၢနမၤန့ၢ်ဘၣ်အီၤလၢတၢ်ကူစါယါဘျီတၢ်ဆါလီၤဆီအကသံၣ်ဒါးန့ၣ်လီၤ.

### တၢ်ဆျၢယဆူကသံၣ်သရၣ်လၢအကူစါယါဘျီတၢ်ဆါလီၤဆီအကသံၣ်ဒါးကအိၣ်ယံာ်တုၤအခါဖဲလဲၣ်.

တၢ်ဆျၢနၤဆူကသံၣ်သရၣ်လၢအကူစါလီၤဆီတၢ်ဆါအကသံၣ်ဒါးန့ၣ်ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်တဖိးသဲးစးဘၣ်ဘျီဘၣ်ဒါးဘၣ်. ဝဲးဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကသံၣ်သရၣ်လၢအကူစါလီၤတၢ်ဆါအကသံၣ်ဒါးအပူၤမၤတၢ်ဖိကမၤနက့ၤကၤက့ၤဆူန GP အအိၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ကဆျၢဝဲဆူကသံၣ်သရၣ်လၢအကူစါတၢ်ဆါလီၤဆီလၢကမၤန့ၢ်ဝဲတၢ်ဆျၢယီၤနၤအလံာ်လၢတၢ်ကမၤသီထီၣ်ကၤက့ၤအီၤန့ၣ်လီၤ.

### ယ GP မ့ၢ်တအိၣ်တခါလဲၣ်.

တၢ်ဆိၣ်ထွဲပှၤဆါကိးဂၤလၢကအိၣ်ဝဲးအ GP န့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်လၢကသံၣ်သရၣ်လၢအကူစါယါဘျီတၢ်ဆါလီၤဆီတဖၣ်ကွၢ်ထွဲနတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်အကလုာ်တကလုာ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးအယီၤန့ၣ်, ညီၣ်န့ၣ်လၢတၢ်ဆၢကတီၢ်တကတီၢ်အဂီၢ်အရူၣ်လၢနကအိၣ်ဝဲးပှၤတဂၤလၢလၢအသ့ၣ်ညါဘၣ်ယးနတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်အတၢ်လိာ်ဘၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

ညီၣ်န့ၣ် GP မ့ၢ်ဝဲပှၤအဆိကတၢ်တဂၤလၢနထံၣ်ဖဲနအိၣ်ဝဲးတၢ်မၤစၢၤမ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်က့ၣ်ဘၣ်ယးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်အတၢ်အိၣ်သး, ဝဲးမ့ၢ်ပှၤလၢအကမၤစၢၤနၤလၢကရဲၣ်ကျဲၤကွၢ်ထွဲနတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်ဖဲနတလိာ်ဘၣ်လၢကသံၣ်ကူစါယါဘျီတၢ်ဆါလီၤဆီအတၢ်ကွၢ်ထွဲမ့ၢ်တမ့ၢ်ဖဲနဖဲထံၣ်လိာ်ဃိးပွးနသးဝဲးကသံၣ်သရၣ်လၢအကူစါယါဘျီတၢ်ဆါ

လီၤဆီ အဖၢမုၢ်အကတီၢ်ခံခါလၢၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤအရ့ၣ်လၢတၢ်ကမၤစၢၤန့ၣ်လီၤ. နက  
အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်မးလီၤတၢ်လၢတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်အတၢ်ကိတၢ်ခဲ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆါလၢ  
အပိၣ်ထွဲ ထီၣ်တဖၣ်န့ၣ်ဘၣ်တၢ်ကယုသ့ၣ်ညါအိၣ်မးကွၢ်ဆိတၢ်အလီၢ်အိၣ်ဝဲ အသိးကသ့ အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

**ယတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ဘၣ်ဘိမ့ၢ်အိၣ်တမံၤမံၤဘၣ်ယးတၢ်ကူစါယါဘျါလီၤဆီတၢ်ဆါကသံၣ်းတဖၣ်န့ၣ်ယ  
ကးမၤတၢ်မန့ၣ်လဲၣ်.**

နဟ့ၣ်ထီၣ်နတၢ်ဆိကမိၣ်ဘၣ်ယးတၢ်ကွၢ်ထွဲ မ့တမ့ၢ်တၢ်မၤစၢၤလၢန့ၣ်န့ၣ်ဘၣ်အိၣ်လၢတၢ်  
ဆါဟံၣ်တတီၤလၢလၢသ့ဝဲန့ၣ်လီၤ. အဝဲအံၤဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကမ့ၢ်လၢတၢ်စံးထီၣ်ပတြၢၤ မ့တမ့ၢ်  
တၢ်ပၣ်တၢ်ကမၣ်အသိးန့ၣ်လီၤ.

ဘံးထီၣ်ရံယၣ်ကမ့ၢ်တၢ်ဆါဟံၣ်တဖျါၣ်စုၣ်စုၣ်အိၣ်ပျၤဆါအခၢၣ်စး, မးအဝဲသ့ၣ်အမံၤ  
မးလီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ခိဖျိတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်တၢ်မၤလီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပျၤအံၤ  
မ့ၢ်ပျၤလၢနကဆဲးကျါအိၣ်ဖဲနအိၣ်တၢ်ဘၣ်ယိၣ် မ့တမ့ၢ်တၢ်စံးထီၣ်ပတြၢၤတ  
မံၤလၢလၢဘၣ်ယးတၢ်ကူစါယါဘျါလၢန့ၣ်န့ၣ်ဘၣ်အိၣ်လၢတၢ်ဆါဟံၣ်န့ၣ်လီၤ. ပျၤဆါအ  
ပျၤဘၣ်မူဘၣ်ကမၤသကိးတၢ်န့ၣ်လၢကယုသ့ၣ်ညါတၢ်အစၢၤလၢတၢ်ပၣ်တၢ်ကမၣ်တမံၤ  
လၢလၢ, မ့တမ့ၢ်, အလီၢ်မ့ၢ်အိၣ်, တၢ်ကသမံထံအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်အံၤန့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်အဲၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးဘၣ်ယးပျၤဆါအတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်မးအမူအါတ  
ဖၣ်န့ၣ်, ဝံသးစူၤလဲၤကွၢ်ဖဲ ဘံးထီၣ်ရံယၣ်ကမ့ၢ်တၢ်ဆါဟံၣ်ပျၤဆါအတၢ်သိၣ်တၢ်သီတၢ်ဘျါ  
သဲးစးအပျၢ်ယဲၤသန့ဖဲ

[www.health.vic.gov.au/patientcharter/patient](http://www.health.vic.gov.au/patientcharter/patient)တက့ၢ်.



## ယမ္ဗုလိၵ်ဘၵ်အိၵ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၵ်ထွဲလိၵ်သးဒီးကသံၵ်သရၵ်လၢအကူစါယါဘျါ တၢ်ဆါလီၤဆီကသံၵ်ဒီးတမံၤမံၤန့ၵ်ယၤကြးမၤမနုၤလဲၵ်.

နဆဲးကျါကသံၵ်သရၵ်လၢအကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီအကသံၵ်ဒီးပျၤမၤတၢ်ဖိသ့ခိဖျိတၢ်ဆါဟံၵ်လီၤတဲစိ  
ပံ့မ့တမ့ၢ်ဆဲးကျါလီၤလီၤဆူလီၤတဲစိနီၵ်ဂံၢ်လၢအအိၵ်လၢနလံၵ်ပ  
ရါအဖိခိၵ်လၢနမၤန့ၢ်အိၤလၢကသံၵ်သရၵ်လၢအကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီအကသံၵ်ဒီးန့ၵ်တက့ၢ်.

ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၵ်ယးကသံၵ်သရၵ်လၢအကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီအကသံၵ်ဒီးတၢ်မၤ  
စၢၤတဖၵ်နမၤန့ၢ်အိၤသ့စ့ၢ်ကိးဖဲနီၵ်ကစၢ်တၢ်အိၵ်ဆူၵ်အိၵ်ချ့တၢ်မၤစၢၤတဖၵ်အပၵ်ယဲၤသန့အဖိခိၵ်လီၤ.တၢ်  
အိၵ်ဆူၵ်အိၵ်ချ့တၢ်မၤစၢၤအပၵ်ယဲၤသန့အစရီၤတဖၵ်နမၤန့ၢ်အိၤသ့ဖဲ -  
[www.health.vic.gov.au/hospitals/index](http://www.health.vic.gov.au/hospitals/index) န့ၵ်လီၤ.

တၢ်ဒီးအိၵ်ထီၵ်တၢ်တိၵ်ကျဲၤအကလုၵ်တဖၵ်န့ၵ်ဘၵ်တၢ်တီခိၵ်ရိၵ်မဲသကိးအိၤလၢတၢ်အိၵ်  
အိၵ်ချ့ဝဲၤကျိၤဒီးဘဲးထီၵ်ရံၤယၵ်ကမုၢ်တၢ်အိၵ်ဆူၵ်အိၵ်ချ့တၢ်မၤစၢၤတဖၵ်တၢ်မၤဂ့ၢ်ထီၵ်  
ဒီးတၢ်ဆီတလဲၤမၤဂ့ၢ်ထီၵ်ကသံၵ်သရၵ်လၢအကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီအကသံၵ်ဒီးအကျဲသန့တခါအသိးန့  
ၵ်လီၤ. ပျၤမၤတၢ်ဖိလၢကမုၢ်တၢ်အိၵ်ဆူၵ်အိၵ်ချ့တၢ်မၤစၢၤတဖၵ်  
ဒီးပျၤပျၤစူးကါတၢ်ဖိအကရူၢ်လၢတၢ်ပၵ်ပနီၵ်အိၤတဖၵ်လၢကဟ့ၵ်နီၤလီၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၵ်ယးပျၤပျၤစူးကါ  
တၢ်ဖိအတၢ်လဲၤခိဖျိတဖၵ်လၢဘဲးထီၵ်ရံၤယၵ်ကမုၢ်တၢ်ဆါဟံၵ်တၢ်ကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီအကသံၵ်ဒီးအ  
တၢ်ဆီလီၤပၵ်လီၤအဖိခိၵ်န့ၵ်လီၤ.

တၢ်စံးဆၢတၢ်သံကွၢ်လၢတၢ်သံကွၢ်အိၤညီၵ်န့ၢ်တဖၵ်တၢ်ဒီးအိၵ်ထီၵ်အိၤလၢကမၤဂ့ၢ်ထီၵ်ပျၤ  
ဆါအတၢ်လဲၤခိဖျိတဖၵ်ဒီးတၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျါလၢကသံၵ်သရၵ်လၢအကူစါယါဘျါတၢ်  
ဆါလီၤဆီကသံၵ်ဒီးတဖၵ်, ပျၤပျၤစူးကါတၢ်တဖၵ်ဒီး GP တဖၵ်အဘၢၵ်စၢၤန့ၵ်လီၤ.

တၢ်စံးဆၢတဖၵ်အံၤဘၵ်တၢ်ဒီးအိၵ်ထီၵ်အိၤလၢတၢ်အိၵ်ဆူၵ်အိၵ်ချ့ဝဲၤကျိၤ (Department of Health)  
အိၵ်ဒီးတၢ်ယုတၢ်ဟ့ၵ်ကူၵ်တၢ်မၤသကိးလၢပျၤခၢၵ်စးတဖၵ်လၢအမ့ၢ်  
ပျၤမၤယုၵ်မၤသကိးတဖၵ်လၢအပၵ်ယုၵ်ဒီးတၢ်အိၵ်ဆူၵ်အိၵ်ချ့တၢ်မၤစၢၤတဖၵ်တၢ်ပၤဆျၢရဲၵ်ကျဲၤတဖၵ်,  
ကသံၵ်သရၵ်လၢအကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီတဖၵ်ဒီးပျၤပျၤစူးကါတၢ်ဖိတဖၵ်အဘၢၵ်စၢၤန့ၵ်လီၤ.

လၢတၢ်မၤန့ၢ်အိၵ်ထီၵ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၵ်ယးကသံၵ်သရၵ်လၢအကူစါယါဘျါတၢ်ဆါလီၤဆီကသံၵ်ဒီးတဖၵ်အ  
ဂီၢ်,ဝံသးစူးလဲၤကွၢ်ဖဲ - [www.health.vic.gov.au/outpatients](http://www.health.vic.gov.au/outpatients) တက့ၢ်.

ဘၵ်တၢ်ဘျိဘၵ်မၤဂ့ၢ်ထီၵ်က့ၤအိၤဖဲ လါယုၤ ၂၀၁၀ န့ၵ်